那波マオ

2

3D彼女

リアルガール

KC DESSERT

3D彼女
リアルガール
2

CONTENTS

p003 episode★5
THE CASE OF THE SEARCH FOR THE LOST ME

p041 episode★6
THE CASE OF MY HYPOTHESIS OF REALITY

p079 episode★7
THE CASE OF MY DISAPPEARING FLAG

p117 episode★8
THE CASE OF MY ECLIPSE

CHARACTERS

TSUTSUI HIKARI

Nicknamed Tsutsun. A boy who loves virtual reality. Resistance to love: none. Goes out with Iroha..?

IGARASHI IROHA

A flashy and popular beauty. Said to have a bad habit with men, but..?

STORY

3rd year high school student Hikari is a so-called otaku. He thinks he can get by as long as he has the 2D girls in games and anime... However, real life 3D girl Iroha suddenly confesses to Hikari and they start going out. Tsutsun is taken in by the unpredictable Iroha's willful manipulations. Will he turn into a man grounded in reality?

ITOU

Hikari's one and only friend. Cat ears for life. Fellow otaku. Classmate.

EZOMICHI

Anime heroine. Magical pretty girl. Sometimes appears in Hikari's delusions.

episode★5

THE CASE OF THE SEARCH FOR THE LOST ME

TSUTSUN.

AH,

WHAT?

YOU SEEM KIND OF FORWARD TODAY...

YOU THINK SO?

TSUTSUN,

YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT,

SINCE WE'RE DATING AFTER ALL.

TH... THEN...

Can I really?

HEY...

I CAN DO ANY THING...?

YUP!

YOUR HAIR...

ESPE-CIALLY AT THE BACK OF YOUR HEAD...

I WANT TO TRY BURYING MY FACE IN IT...

HOLD IT RIGHT THERE!!!

TSUTSUI!!!

JUST WHAT KIND OF STUPID THING ARE YOU DOING?!

E... EZOMI-CHI?!

TSUTSUN... IT'S OKAY IF TSUTSUN WANTS TO DO IT...

Is it okay?! Even if I bury my face?!

Eh, even Itou?!

Ezomicchi...

YEAH, TSUTSUI! HAVE YOU FORGOTTEN THAT YOU SAID THAT WE'LL HAVE AN ALL-DAY GAME SESSION TODAY?!

JUST A WHILE AGO, YOU WERE CALLING ME YOUR WIFE!

EH, IS THAT WHAT IT'S ALL ABOUT?!

CHOOSE BETWEEN ME AND THAT GIRL!!!

PLAY-BOY!!!

YOU...

YOU'RE WRONG!!! I JUST THOUGHT FOR A SECOND THAT HER HAIR MUST BE SO FLUFFY.

WHY IS THAT SO BAD?

.....

OWWW
...

JUST WHAT'S GOING ON IN MY HEAD...?
A DREAM?
WHAT THE...

And...

got hooked on that DVD.

Ah... Oh, yeah? She came to my house.

And...

IDIOT!!!

What the hell am I doing?!

I even set it to silent mode!!!

haaaa

What do I do?

I've... seriously been strange recently.

OH,

SORRY, TSUTSUN. I MUST'VE DOZED OFF...

I can't hold back at this rate...!!!

SEE YOU TOMOR-ROW.

FLOP

THANK YOU, TSUTSUN.

NEVER MIND.

WHAT'S WRONG? YOU LOOK DEPRESSED

IT'S NOTH-ING...

TSUTSUI

TODAY, HUH...

THERE'S A PLACE NEARBY THAT SHE SAID SHE WANTS TO GO TO.

TSUTSUI! LET'S GO CHECK OUT NEW GAMES AT THE STORE TODAY! YOU'VE WANTED TO GO FOR A WHILE NOW!

TODAY ..?

IS THAT SO...

DON'T WORRY ABOUT IT!

SORRY...

I'LL BE FINE ON MY OWN!

HOW COULD I? ITOU IS MY ONE AND ONLY FRIEND !!!

ITOU, AS I SUSPECTED, I'VE CHANGED, HAVEN'T I?

EH . . ?

So Sudden

EHHH, BUT. .

WAI... WAIT!

I'LL GO! I'LL GO!

It's the first time I've seen such a lonely look on Itou's face!!!

EH?

I am a fool!!!

I was so happy to get a girlfriend

that I'd unwittingly push away my friend!!!

Get a hold of yourself!!!

YOU HAVEN'T SPENT MUCH TIME WITH ITOU RECENTLY, AFTER ALL

I UN-DER-STAND.

sparkle

I'LL GO HOME WITH ITOU TODAY.

SORRY.

IS THAT SO...

GUESS SHE WON'T MISS ME.

WELL, WELL.

Because Tsutsui is so knowledgable

AS I THOUGHT, GOING WITH TSUTSUI IS GREAT.

THANK YOU.

YEAH, IT'S GREAT.

IT'S GREAT THAT WE BOUGHT SUCH A GOOD GAME!

TSUT-SUI...

WHAT'S WITH THIS CONCERN FOR MY FEELINGS?

IS... IS THAT SO..

So mature..

I'M FINE AS LONG AS TSUTSUI IS HAPPY.

EH?

ITOU... I KNOW I HAVEN'T BEEN SPENDING TIME WITH YOU LIKE BEFORE RECENTLY. SORRY!

YOU'LL ALWAYS BE IMPORTANT!!!

BUT TO ME,

.....

SOMEHOW, I'M SCARED OF CHANGING AND GETTING CARRIED AWAY.

WHY?

NO .. IF I START DOING THAT, I'LL HAVE YOU HIT ME ON THE HEAD...

RATHER, IT'S OKAY IF YOU BRAG ABOUT HER MORE OR SOMETHING.

I'm sure that someday, it'll all turn out to be a lie and the ground will open up and swallow me whole.

there's no way I should be this happy.

Despite being such an otaku, awkward with women, and being addicted to games,

MAYBE IT'S BECAUSE THINGS WILL GET EVEN MORE COMPLI-CATED.

I'm worried because you're too awkward.

BUT I UNDERSTAND IN A WAY...

ALL RIGHT!

I can pretend to play and daydream simultaneously!

IT'S SOCCER FOR TODAY'S P.E. CLASS, HUH?

P.E. = Gym

...MY HEART IS POUND-ING.

BADUMP

BADUMP

She's in her gym clothes.!"

SHIT.

turn

?

TRIPS

KYAAA!

WHAT THE... TSU-TSUI!?

AH,

THANKS.

GRIPS

.....

I'M TOU-CHING HER.

STARE

BUT I'M NOT NER-VOUS.

EH...?

HMM

LET GO!

GROSS !!!

When I think about it...

WHAT'S WITH THAT GIRL?

EVEN AFTER YOU HELPED HER!

NAH, I'M USED TO IT

I USED TO GET THAT KIND OF REACTION IN FOLK DANCING CLASS.

And then a weird string of events led to that kind of situation.

If that happened, maybe,

at that time, we wouldn't know what would happen.

Let's say we go to a hotel together.

BAKU

TSUT-SULUN.

LET'S GO HOME-

BLUSH—

.....

SORRY.

YOU GO AHEAD.

TSUITSUN IS MORE FAMILIAR. .

I WANT TO GET A NEW IPOD, BUT

YOU WANNA GO TO THE ELECTRONICS STORE TODAY?

FLINCH

WHAT'S WRONG? DO YOU HAVE A FEVER?

SO...

SORRY ..

WHY ARE YOU ACTING LIKE THAT?

DID I DO SOMETHING WRONG. ?

NO...

THEN WHAT IS IT?

NEVER MIND!

...LIKE I CAN SAY THAT!

OF COURSE, I CAN'T!

You're in the middle of a delusion.

THAT'S ENOUGH...

I GET IT...

NOO—

AHHH,

EH,

YOU'RE THE PERSON THAT TRIPPED

...IT'S ISHINO.

irritated

WHAT THE HECK ARE YOU DOING?

.....

.....

NAH,

IT'S JUST THAT YOU'RE SITTING ALONE IN A CLASSROOM HOLDING YOUR KNEES LIKE THAT

YOU GONNA KILL YOURSELF?

WHAT THE... I WON'T!

HAS...

HAS ISHINO-SAN...

BEEN IN LOVE BEFORE?

WAI...

WAIT UP!!!

SORRY,

GUESS IT'S NOT MY BUSINESS.

I HAVE RESERVATIONS ABOUT IT, TOO!!!

BUT I CAN'T MENTION IT TO ITOU,

AND I DON'T HAVE ANY OTHER FRIENDS!!!

WHY SHOULD I SUDDENLY HAVE A CONVERSATION ABOUT LOVE WITH SOMEONE I HAVEN'T EVEN TALKED TO BEFORE?

And with an otaku, too

HUH?

...I DO, BUT WHEN I'M WITH HER..

I START TO FEEL STRANGE. IS THAT OKAY?

DO YOU EVEN HAVE SOMEONE YOU LIKE?

...THERE'S THAT, BUT

LIKE HOW?!

...WELL, WHEN IT COMES TO ROMANCE, ISN'T IT NORMAL FOR ANYONE TO BECOME STRANGE?

I'M BEING SERIOUS!!!

DON'T PULL BACK WITH THAT KIND OF FACE!!!

LET'S SEE... LIKE WHEN THE PERSON YOU LIKE IS IN FRONT OF YOU, DON'T YOU SUDDENLY CHANGE THE WAY YOU ACT OR SOMETHING?

LIKE HOW?!

...Arisa-

Today,

I don't want to go home~ Nyan~ ♡

...WEIRD GUY.

WHAT AN UNEXPECTEDLY KIND PERSON..

I DON'T REALLY GET IT, BUT HANG IN THERE.

THOUGH YOUR USUAL GLOOMY ATTITUDE IS A HANDICAP.

I UNDERSTAND. I'LL DO MY BEST

THANK YOU, ISHINO-SAN.

WANT ME TO DO IT AGAIN?

NO, I'M FINE.

IS THAT SO...

WHAT A RELIEF...

EVERYONE BECOMES STRANGE

..THERE'S A COMMITTEE MEETING TODAY, SO

GO HOME WITHOUT ME.

WHAT A COLD LOOK... I GUESS SHE'S PRETTY UPSET...

WAI...

WAIT.

THAT'S HOW A PERSON WHO HAD THEIR HAND SWATTED AWAY FEELS.
DO YOU UNDER-STAND?
JUST NOW, I DID...

I WON'T GO HOME WITHOUT YOU.

SORRY...

gara gara gara

Right now... I'm trying so hard, yet I'm getting nowhere.

Anyway, what should I do to make her not hate me?

I'LL APO-LOGIZE PRO-PERLY TOMOR-ROW.

I don't wanna hold Tsutsui's hand—

It's quite a shock.

Every-thing was great up till now.

OF COURSE NOT.

YOU GONNA KILL YOURSELF?

WHAT'S UP?

I COULD LOSE HER JUST LIKE WHAT HAPPENED WHENI ASKED THAT GIRL TO DANCE WITH ME IN FOLK DANCE CLASS.

WHAT'S THAT ABOUT ?

GUESS YOU DON'T FEEL LIKE TALKING ABOUT IT...

SEEMS LIKE IT'S NOT GOING WELL.

YOU GO OUT WITH THAT GIRL IN CLASS C, DON'T YOU?

YOU KNOW, TSUTSUI... IF YOU CUT YOUR HAIR A BIT, IT SEEMS LIKE YOU'D LOOK A BIT BETTER. .

EH?

NO, SERIOUSLY.

HUH?!

NOW?!

I'LL DO IT FOR YOU.

I'm good at it.

IF YOU WANT BE WITH THE GIRL YOU LIKE, YOU'D BETTER PAY ATTENTION TO YOUR LOOKS!

BUT I'D .. GET ANXIOUS WITHOUT THIS...

IT'S FINE. IT'S FINE.

Using handicraft scissors!!!

WAIT!

WILL IT REALLY BE OKAY?!

HEY, ARE YOU HOLDING THOSE PROPERLY? WAIT! WAIT!

WHAT ARE YOU GUYS DOING?

IT'S FINE. IT'S FINE.

HA.

HAIRCUT...

HANDS OFF.

THIS GUY IS MINE.

YOU KNOW...

I DON'T KNOW HOW COOL YOU THINK YOUR BOYFRIEND IS, BUT

With this

THERE'S NO WAY I'D BE INTERESTED.

I KNOW, BUT

AND YOU,

IF YOU KNEW THE REAL TSUTSUN, YOU MIGHT COME TO LIKE HIM.

TSUTSUN,

DON'T TOUCH ANYONE ELSE.

WHAT-EVER...

LOOKS LIKE YOU'LL STILL GET TO DO YOUR FOLK DANCE WITH YOUR GIRL-FRIEND.

WHAT A RELIEF, HUH?

I didn't really get that, though.

FOLK
..
IT'S NOTHING.
THERE'S NO WAY I'D GET INVOLVED WITH ANYONE ELSE.
With her? No thanks
. .IT'S JUST AS SHE SAID.

YOU'RE REALLY ONE OF A KIND.

NOT AT ALL.

I'M REALLY NOT, TSUTSUN.

I'M SORRY...

WHEN I SAW YOU WITH ANOTHER GIRL,

I GOT SO UPSET.

I BLURTED OUT THAT YOU WERE "MINE".

IT'S EMBARRASSING.

I THOUGHT THAT IT'S BECAUSE UP UNTIL NOW, I'VE BEEN FORCING YOU TO SPEND TIME WITH ME,

AND SAYING SELFISH THINGS,

AND LYING A LOT...

BUT THAT'S BECAUSE TSUTSUN HAS BEEN STRANGE RECENTLY.

...SO YOU CAME TO

NOT WANT ME ANYMORE.

...WHAT'S WRONG WITH YOU?

I ACT

SO WEIRD WHEN I'M WITH YOU.

WHAT ARE YOU SO WORRIED ABOUT?

I'M THE ONE WHO SHOULD BE WORRIED.

SORRY FOR AVOIDING YOU...

I'LL DO WHATEVER YOU WANT.

EVEN IF YOU'RE SELFISH AND A LIAR, IT'S FINE.

I'M YOURS.

I want to
connect
with you

even if it's
unpleasant.

It doesn't matter
if it's just for
show.

After all, the day to let her go is coming.

...YOU SURE?

I might take a picture of your panties or something.

I WANT TO SEE TSUTSUN'S WEIRD SIDE.

Summer Rain
scans

Translator: Vlmp
Proofreader: Reika
Cleaner: Raine
Typesetter: Orion
Quality Checker: Raine

Please note that all of this is volunteer work done by fans for fans! We do not get paid for this!

Lastly, please support the mangaka by buying the original manga!

www.summerrain scans.tk

episode★6

The Case of My Hypothesis of Reality

WITH WHAT?

SO... HOW HAVE YOU BEEN DOING RECENTLY?

crunch

WHOA

IT'S BECAUSE I'M CONCERNED!

ABOUT THAT SHOULD I BE REPORTING EACH AND EVERY SINGLE THING THAT HAPPENS?

WITH YOUR GIRL-FRIEND, OF COURSE!

Sighs

I HAVE A GIRLFRIEND, BUT YOU IS STILL MY ONLY FRIEND...

IT'LL BE TROUBLESOME IF YOU MAKE ME GO WITH THOSE HIGH SCHOOL STUDENTS WHO JUST WANT TO ENJOY THEM-SELVES.

Sorry 'bout that

THAT'S NOT HAP-PENING.

Good day auntie!

YOUR MOTHER IS HAPPY THAT YOU'VE FINALLY STARTED TO BECOME A NORMAL CHILD

Oh how I've been jealous of that nice high school student next door

I DON'T HAVE A REASON TO AIM FOR T THOUGH.

Shit...

Reality is still too far off for me...

It's getting harder and harder to determine the right things to do...

I've been thinking about it too much recently...

In any case, even I'm not certain about this girlfriend thing...

が

NUDGE

OW!

OW!

WHAT IS IT?

I'VE BEEN WATCHING THIS SHOW RECENTLY

NUDGE

WAIT! LOOK AT THIS!

THAT KID!

LIKE I'D CARE!

PRETTY BOYS OR PATISSIERS, IT'D BE BETTER IF SOMEONE BLOWS THEM ALL UP!!

YOUNG GENIUS PATIS-SIER ...

KAWA-GOE KAT-SUYA!

Don't blow Kawagoe -san up!

HEY-!!

Nanana nanana~

Para Para~

Para pare~

YOU

WHY ARE YOU ALWAYS CURLING UP LIKE THAT?

GOOD MOR-NING, TSU

GOOD MORNING, TSUTSUI!

NOTHING

IT'S LIKE

. SINCE YOU'RE HERE, WILL YOU LEND ME AN EAR, ISHINO-SAN?

WHAT IS IT?

GOOD MOR-NING

YOU STARTLED ME OH, IT'S ISHINO-SAN

and Itou

WHAT'S WITH GOING INTO YOUR OWN WORLD SO EARLY IN THE MORNING.

WHEN YOU CONCENTRATE AND KIND OF SQUEEZE, WHILE STAYING STILL, IT'S LIKE CHI COMES OUT FROM YOUR PORES

WHAT?

That's crazy talk. isn't it?

It's like ... the aura of a person who likes someone.

AND AS IT EMANATES... YOU GAIN A THOROUGH UNDER-STANDING OF PEOPLE.

HEY, ISHINO-SAN!

DARN. I THOUGHT ISHINO-SAN, OF ALL PEOPLE, WOULD UNDER-STAND..

IN SHORT... WHEN YOU'RE WITH IGARASHI-SAN, YOU CAN'T HELP BUT BE CONCERNED!

THAT'S PROBABLY IT!

THE FEELINGS THAT DON'T SEEM TO BREAK THROUGH JUST KEEPS BUBBLING INSIDE.

COMPARED TO THE 2D WORLD, ALL THIS SHOULD HAVE ALREADY RESULTED IN PROGRESS IN OUR RELATIONSHIP.

TH... THAT'S SOME-THING THAT EVEN I COULD UNDER-STAND ..

LIKE HOLDING HER IN YOUR ARMS

THERE ARE LOTS OF WAYS, AREN'T THERE? SINCE SHE'S YOUR LOVER, YOU HAVE LOTS OF OPTIONS

HOW DO I DO THAT?

H

HOW INDEED ...?

BUT IGARASHI-SAN IS IN 3D, TSUTSUI!

SHE'S NOT SOMETHING THAT EXISTS IN A MONITOR

IT'S OKAY TO BREAK THROUGH TO ANOTHER PERSON!

SORRY... I'M NO GOOD AT THIS KIND OF TOPIC.

COME TO THINK OF IT I WONDER IF I'M GIVING GOOD ADVICE

THERE'S SOMETHING I WANT TO WATCH ON TV WHEN I GOT HOME TODAY

THAT'S UNUSUAL

WHAT'S IT ABOUT?

SORRY.

A person on screen... You could say that it's in 2.5D...

WHAT'S THIS FEEL-ING.

NO, THIS CON-CERN ...

Kind of odd.

HMMM

A MAN'S COOKING MUST BE NICE.

KAWAGOE KATSUYA'S COOKING VARIETY SHOW.

AH. THE ONE WITH THAT PRETTY BOY

I'VE BEEN WATCHING IT WITH MY MOM RECENTLY.

I missed one episode and she wouldn't stop talking about it

ガヤガヤ

SFX. clatter ng

I DON'T EVEN KNOW

EH...? WHAT ARE YOU DOING ...?

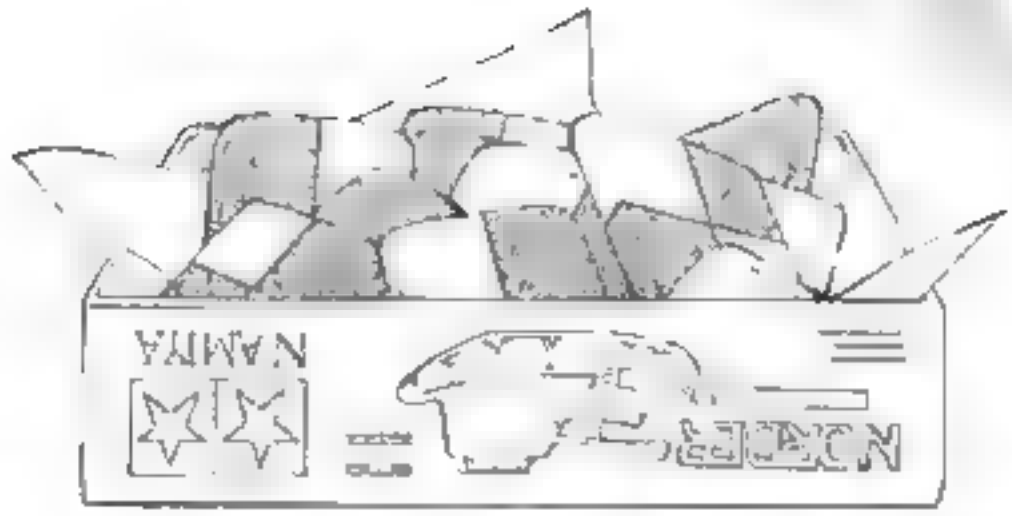
TSUTSUI: DISCOVERING AN OUTLET FOR HIS PASSION

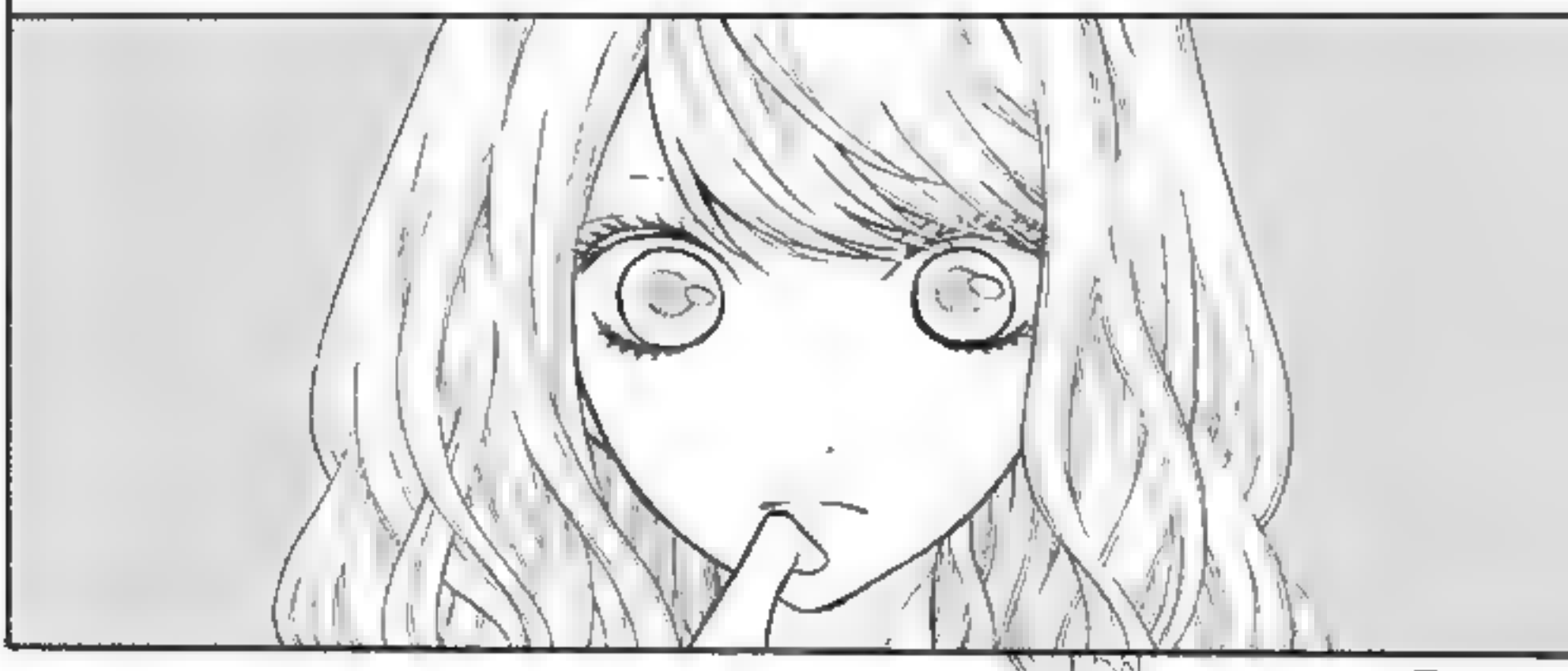
"behold~

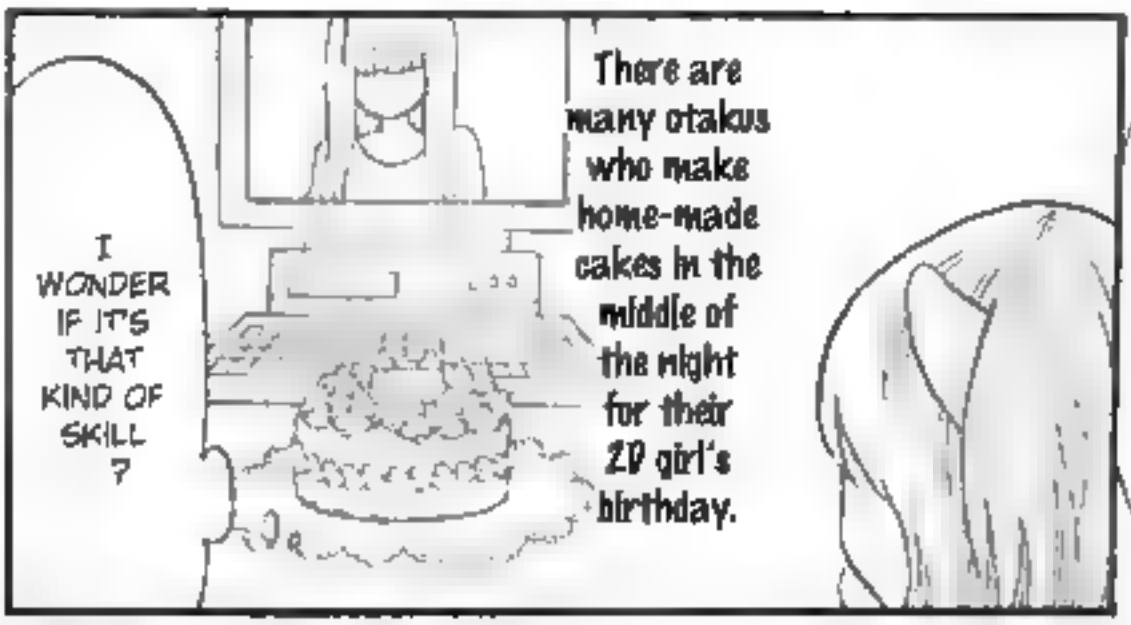
I have no idea where I'm going with this

Feels like I'm making an offering to god

WHAT THE HECK AM I DOING ...?






I WONDER IF IT'S THAT KIND OF SKILL ?
There are many otakus who make home-made cakes in the middle of the night for their 2D girl's birthday.

YUP . IT'S OKAY AS LONG AS I FOLLOW COOK-PAD SENSEI*.
EH?
IS IT REALLY YOUR FIRST TIME MAKING THIS.. ?
JUST LIKE THE MODEL FIGURE YOU MADE ME, TSUTTSUN IS REALLY TALENTED ...

*T/L note: a recipe site

ISHINO-SAN... YOU HAVE SUCH A BIG HEART ...

WELL IT'S GREAT THAT A PRETTY GIRL LIKE IGARASHI-SAN CAN BE DISTRACTED BY AN OTAKU LIKE THIS.

DON'T WORRY ABOUT IT.

DEEPLY...

I WAS BEING REALLY RUDE ..

PLEASE ACCEPT MY...

Hated by other girls →

← cat ears

← otaku

AH, I THOUGHT YOU WERE REALLY INTERESTING LAST TIME, SO IT'S FINE.

SEE. SHE EVEN ACCEPTED YOUR INVITATION TO SIT AT A PLACE LIKE THIS ..

YUP.

ISHINO-SAN IS A GOOD PERSON ...

ISN'T IT JUST A MIS-UNDER-STAND-ING?

ahaha

IF YOU'RE CRUEL PERSON WHO PLAYS AROUND WITH BOYS, YOU WOULDN'T BE SO DESPERATE TO HOLD ON TO AN OTAKU LIKE THIS, RIGHT?

WHY DON'T YOU MAKE FRIENDS, IGARASHI-SAN?

ISHINO-SAN... IF YOU SAY "AN OTAKU LIKE THIS" ONE MORE TIME, EVEN THOUGH IT'S JUST ME, IT'LL HURT MY FEELINGS. .

PEOPLE SAY YOU'RE CRUEL AND STEAL OTHER'S PEOPLE'S BOYFRIENDS.

HAVEN'T YOU HEARD?

I DON'T NEED FRIENDS.

IT'S FINE BY ME

I'LL BE TRANSFERRING SCHOOLS IN SIX MONTHS ANYWAY

AH...

EH,

NOW WE'RE TALKING ABOUT ME?

ABOUT THAT PERSON YOU LIKE!

WH-

WHAT ABOUT ISHINO-SAN?

IS THAT SO ...?

?

WELL ...

WE'RE STILL DOING THE USUAL STUFF.

THERE'S STILL ONE STEP LEFT THOUGH!

LEFT BEHIND

HE'S SO COOL- <3

YUP <3

YOU LIKE HIM, HUH?

...

I... IS THAT SO . ?

THERE ARE LOTS OF DIFFERENT PATTERNS, TSUTSUN

IS THAT NORMAL IN A RELA-TIONSHIP ...?

Ishino-san's expression looks really different

THEY'RE A GOOD MATCH ...

refre-shing

HE CERTAINLY LOOKS COOL ...

WHAT'S WRONG?

HM?

MUST BE NICE

AH .

EVERY-ONE.

BEING IN LOVE SEEMS FUN!

Fun ...

There are lots of stressful times though.

Fun, huh?

ITOU YOU'RE IMPORTANT TO US TOO. .

.....

You understand ?

I just under-stood it recently.

In rela-tionships, there are emotions that you can't explain.

Lots of different emotions...

I can't introduce you to anyone

SORRY I DON'T HAVE OTHER FRIENDS

I hope

Itou would understand what it feels like soon, too.

WHAT ARE YOU SAYING, IGARASHI-SAN!

HEY,

DID TSUT-TSUN BAKE THOSE COOKIES

BECAUSE OF WHAT WE TALKED ABOUT YESTER-DAY . ?

I'M GLAD.

...I JUST COULDN'T HELP IT ...

fufu...

THANK YOU.

Hug her...

I guess I can't.

?

TASK FOR THE HOLIDAY:

UNDERSTANDING WOMEN THROUGH GIRL GAMES (DATING SIMS)

IN THIS KIND OF SITU-ATION,

I DON'T KNOW HOW TO STAY CALM.

And we're in the middle of the street anyways

?

Maiko
I'm sorry.
But I've been going out with senpai.

IT'S TOO DIFFICULT TO UNDERSTAND A WOMAN'S HEART!!

ANY OPTION I CHOOSE IS WRONG!

She totally led me on!

WHAT'S WITH THIS GIRL?!

WHY?!

"I'LL TRANSFER SCHOOLS IN HALF A YEAR."

I feel like crying a bit

THOUGH IT'S JUST A GAME IT'S STILL A SHOCK

THE TIME I'LL GET DUMPED

I'M APPROACHING FOR ME AS WELL.

...WELL

When the time comes,

or what kind of topics we should talk about

I wouldn't know when we should call each other,

where I'll focus my energy.

At that point, I wonder

...

MAKING CAKE.

DEAR,

WHAT ARE YOU DOING AT THIS HOUR.. ?

...YOU REALLY ARE A HARD-TO-UNDER-STAND CHILD

YUP, EVEN I DON'T UNDER-STAND MYSELF.

170 degrees

It's really delicious

AN OTAKU-TYPE, EFFEMINATE MAN,

KIND OF ..

WHAT'S THAT? SOUNDS WEIRD.

TSUTSUI HAS ..

BROKEN THROUGH TO A COMPLETELY NEW CATEGORY ..?

ARISA |

GOOD MORNING! ♡

Arisa is so cute, just like a puppy

GOOD MORNING, JUN-KUN~ ♡

HEE ~ ♡

LEND ME SOME MONEY! ♡

HOW MUCH DO YOU NEED?

WAIT A SEC,

HM

WELL ...

I THINK WE'RE NOT IN A POSITION TO SAY ANY-THING, BUT...

That's great~

Oh~ Yes! yes!

THAT'S BAD, RIGHT? ASKING LIKE THAT

What the hell...

ALSO, TSUTTSUN, I DON'T REALLY LIKE CREAM.

Sorry

I FORGOT!

I LIKE ANYTHING WITHOUT CREAM THOUGH.

UNDER-STOOD!

It's said that relationships come in various forms ...

See you again after class~

...BUT

OH,

LEFT BEHIND

..

YEAH ...

ISHINO-SAN ...

IGA-RASHI-SAN !?

IT IS YOU! DO YOU LIVE NEARBY?

NOPE. JUST ON MY WAY HOME FROM THE HOSPITAL.

EH?

IT'S NOTHING, JUST ASTHMA.

YOU'RE FAMOUS FOR A LOT OF THINGS!

IGA-RASHI-SAN IS A VERY GOOD GIRL!

THIS IS BAD

HIS BLUNTNESS IS MAKING ME ANGRY

I KNOW YOU.

YOU'RE IGARASHI-SAN FROM CLASS C!

I CAN TELL EVEN THOUGH WE HAVEN'T TALKED MUCH.

IGARASHI -SAN IS A GOOD PERSON.

THAT'S TRUE, BUT

YOU DON'T KNOW THAT FOR SURE,

ABOUT ME ...

doesn't mean it's true.

laughs

whether a person is good or bad, but

You say you can tell

just because you think it or say it,

YUP! SEE YOU TOMORROW!

What

THEN, ISHINO-SAN, I'LL SEE YOU AT SCHOOL.

RIGHT 'CAUSE SHE DOESN'T NEED FRIENDS.

WE'RE NOT FRIENDS...

THAT'S GREAT.

ARISA HAS A NEW FRIEND.

WHOA- STUDYING SO EAGER-LY.

WHENEVER TSUTSUI GETS HOOKED ON SOMETHING, IT'S IMPRESSIVE.

It's because he's a bit of a maniac.

TSU- TSUN

Baking Pastries 100 RECIPES~

IT'S LIKE ...

UNLIKE YOU, I STILL DON'T TRULY UNDERSTAND THE PERSON I LOVE

MAYBE BEING UNDECIDED FROM TIME TO TIME IS FINE.

You'll be overwhelmed

Ah

WHAT DID I JUST SAY?

...

IT'S NOTHING. LET'S GO HOME!

Gya- ha- ha

SERI- OUS- LY- !?

SHE'S AN EXPERIENCED WOMAN AFTER ALL-

EH- ARISA IS SERIOUSLY EASY!

YUP,

ANOTHER GIRL FORGOT HER CLOTHES IN MY ROOM

Certified two-timer!

ARISA NOTICED IT, BUT SHE DIDN'T SAY A WORD!

RAN INTO THEM IN THE CITY JUST RECENTLY ...

I...

.IS IT FINE TO WALK BY IN THIS SITUATION?

... AAA- HH

LET'S GO THE OTHER WAY, TSUTSUI.

I DON'T LIKE HEARING PEOPLE SAY BAD THINGS ABOUT OTHERS ..

I-

ISHINO-SAN.

.. SO STUPID.

WHY IS SHE WITH THAT KIND OF GUY. THAT'S WHAT YOU'RE THINKING, RIGHT?

EVEN SO, SHE LIKES HIM.

IT'S THE END FOR HER.

WHAT-EVER KIND OF PERSON HE IS,

I DON'T CARE WHAT ANYONE ELSE THINKS.

EVERYONE IS LIKE "WHY?" AND "YOU SHOULD THINK ABOUT WHO YOU LOVE".

BUT I THINK THAT IT'S FINE AS LONG AS I FEEL HAPPY.

STUPID GIRLS ARE GREAT.

WELL- SINCE SHE ALSO GIVES YOU MONEY, YOU CAN'T JUST LET HER GO!

...

Like we thought about our relationship.

You probably can't stand it anymore, too

LET'S GO, ISHINO-SAN.

EH?

WHA...

SORRY! IT'S NOT LIKE I WANTED TO GET INVOLVED OR ANY-THING!

I just got really angry!

/ Bye /

I ALSO THINK THAT IT'S FINE AS LONG AS YOU'RE HAPPY!

IT SEEMS LIKE I COULDN'T STOP MYSELF.

AH... SORRY,

WHAT DID YOU DO?!

WHAT YOU SAY AND WHAT YOU DO ARE SO DIFFERENT!

...DOES TSUTSUI

.. I DON'T HAVE MUCH EXPERIENCE WITH LOVE. . SO I DON'T REALLY GET IT...

I DO KNOW HOW IT FEELS WHEN YOU COME TO REALLY LIKE A PERSON.

I KNOW THAT.

ALSO THINK THAT I'M STUPID?

DO YOU THINK I SHOULD STOP BEING WITH HIM?

ISH-NO-SAN, YOU GAVE ME ADVICE ONCE.

THE FACT THAT YOU WOULD TALK TO SOMEONE LIKE ME NORMALLY MEANS THAT ISHINO-SAN IS A GOOD PERSON.

BUT,

EVEN IN MANGA AND GAMES,

THAT KIND OF PERSON USUALLY ISN'T GOOD.

I DON'T WANT YOU TO HAVE A "BAD ENDING".

. .THAT'S WHAT I THINK.

SORRY, BUT WE NEED TO CATCH UP TO IROHA!

E/N By "bad ending" he's referring to dating sims.

EVEN I WAS SURPRISED.

..YOU ARE REALLY UNPRE-DICTABLE SOME-TIMES.

EH?

DO YOU LIKE ISHINO-SAN?

...

There was a bottle in my bag

I WONDER IF I DID A BAD THING.

"YOU'LL REGRET IT."

I... DON'T REALLY KNOW WHAT TO DO WITH GIRLS.

IS THAT SO...

You're surprisingly awkward.

ARE YOU... HAPPY WITH BEING WITH ME...?

ANYWAY, EARLIER,

YOU SAID "IT'S FINE IF IT MAKES YOU HAPPY", BUT

...MIDDLE OF THE ROAD...

TSUTSUN, YOU WORRY TOO MUCH.

DIRECTLY INTO MY HEART.

PENETRATE THROUGH ME SOME MORE,

...

Bye!

I CAN'T !!!

YOU BROKE UP?

YUP.

IT'S 100% OUR FAULT!

What'll we do!?

Why'd that bitch hit me?

Haha

HE WAS REALLY MAD AFTER THAT HAPPENED.

EEEH!

That hurt!

So irritating!

SHOULD I

GO AND APOLOGIZE TO HIM?

BAWL

IT'S FINE LIKE THIS!

NOT ONE BIT.

BECAUSE

I WASN'T HAPPY.

I can't help it!

HEY, DON'T CRY!

IT'S REALLY EMBAR-RASSING!

impact

N-na-napkin!!!

EVEN SO, I CLAIMED I WAS HAPPY.

I DIDN'T THINK ABOUT IT.

ISHINO-SAN!

LET'S GO TO THE ROOF!

SO HURRY UP!

Before sensei comes!

EH...?

I BROUGHT HOMEMADE CHEESECAKE AND DONUTS TODAY!

STRAWBERRY MILK

Haa that s a lot!!

NAH... I THOUGHT ALL THIS WOULDN'T FIT ON A TABLE

I It's kind of fun !

YOU EVEN BROUGHT A PICNIC SHEET.

SWEET STUFF... REALLY HELPS.

THANK GOODNESS.

Choco

I DIDN'T THINK TSUTSUN WAS REALLY A GENIUS

Strawberry Choco

Glazed

Delicious..

IT'S STUCK

WIPE

*T/N: He meant Something's stuck on her cheek

WHEN YOU EAT SWEET THINGS, YOUR BODY SECRETES SERO-TONIN WHICH HAS A CALMING EFFECT AND REDUCES STRESS..

Eating a lot is fine

OK.

UNTIL NOW, I'VE NEVER ENVIED YOU FOR HAVING TSUTSUI AS A BOYFRIEND FOR EVEN A MOMENT BUT,

RIGHT NOW I REALLY ENVY YOU...!!

WHY CAN'T ALL THE GIRLS AROUND ME STOP BEING SO FRANK ...

DON'T WORRY.

ISHINO-SAN MAY NOT BE A GOOD JUDGE OF CHARACTER,

BUT YOU'RE REALLY GOOD AT SEEING A PERSON'S GOOD POINTS.

SO DON'T WORRY.

YOU'LL SURELY SEE LOVE AGAIN.

I don't really get it.

A person's emotions will still prevail.

Even when I think about the right thing to do,

EH, UMM ..

I DONT... FEMALE FRIENDS ARE...

I KNOW!

So impa-tient ..

But for now,

for me, reality

girlfriend

Waaa-hhh!

Tsu-tsui.

The strawberry one is delicious too!

Proba-bly a female friend

male friend

seems nice.

Summer Rain
scans

Translator: Vlmp
Proofreader: Raine
Cleaner: Tsubaki
Typesetter: Megamicchi
Quality Checker: Raine

Please note that all of this is volunteer work done by fans for fans! We do not get paid for this!

Lastly, please support the mangaka by buying the original manga!

www.summerrain scans.tk

episode 7

THE CASE OF MY DISAPPEARING FLAG

Isn't it enough?

EVEN EZOMICHI HAS SEEN ME IN MY DARK AGE...
WHEN DENIED THAT MUCH, ANYBODY WOULD...
WHACK
HEY!
WHAT A TROUBLE-SOME ATTITUDE!
DO YOU WANT TO KEEP DWELLING IN THE PAST LIKE THAT?!
YOU DON'T EVEN HAVE ANY FRIENDS OTHER THAN YOUR GIRLFRIEND AND THE OTHER TWO.
THAT'S STILL FAR FROM NORMAL.

NOTHING BAD IS GOING TO HAPPEN JUST BECAUSE YOU FIND A BIT OF HAPPINESS FOR A LITTLE WHILE.
The scale of this conversation is really insignificant and I'm getting tired of it!
IS.
IS THAT SO ..
RIGHT. . I'M JUST A BIT SELF-CONSCIOUS ...
IT'S GOOD THAT YOU UNDER-STAND
Everything that just transpired took place inside Tsutsui's inner mind
in 4.5 seconds.
THANK YOU, EZOMICHI!

TSUTSUN.
SORRY FOR BEING LATE!
THE EXTRA STUDY SESSION TOOK A BIT TOO LONG.
DON'T WORRY, I DON'T MIND WAITING AT ALL.
BUT YOU WERE ALONE FOR AN HOUR...
IT'S OKAY BECAUSE WAITING FOR SOMEONE WHO SAYS SHE WILL COME
IS A GOOD THING.

.....
HEY ...
YOU LOOK LIKE A PUPPY THAT'S BEEN ABANDONED.
EVEN SO, I. . FEEL REALLY DUMB.
YOU'RE GOOD AT OTHER THINGS SO IT'S FINE.
TSUTSUN.
I WANT YOU TO TUTOR ME.
I... I'LL DO WHAT I CAN.
WHATEVER IT IS...
THANK YOU...

An actual person!
It's the first time someone's relied on me!
It's...
YOU KNOW...
I'M REALLY BAD AT MATH.

Y-YEAH!
ARE YOU LISTENING, TSUTSUN?
UM. . DO YOU SEE THIS PROBLEM?
YEAH!
I DON'T GET IT AT ALL.
EH?!
...SO YOU DON'T UNDERSTAND THIS PROBLEM AT ALL, HUH...
THIS IS SERIOUS.
YEAH
No... but...
It's like...
I'm surprised that she's bad at something.
IT'S KIND OF CUTE.

HER LIPS ARE POUTING...
THE INTEGER ...
AND YOU ROUND OFF SOME OF THESE NUMBERS...
YEAH.
BUT IF YOU PICK THREE OUT OF ALL THESE NUMBERS...
THE SOLUTION IS REALLY HARD TO UNDERSTAND.
IT'S A BIT...
BUT .. IT'S FINE!
TSUTSUN? ARE YOU OKAY WITH TUTORING ME...?
NEXT TIME, WE SHOULD DO THIS WITH ITOU.

CAN I...
SIT BESIDE YOU?
Please... Just for a moment.
Even if I get excited...

WA...
TSUTSUN.
gasp
WAIT.
GAHH!
Yeah, I said I was going to help with her studies, and what did I do?
I'm super disgusting!!
SO... SORRY!
JUST NOW, I GOT A LITTLE BIT...
CARRIED AWAY!
See, she's not used to that!!
What do I do in this situation?

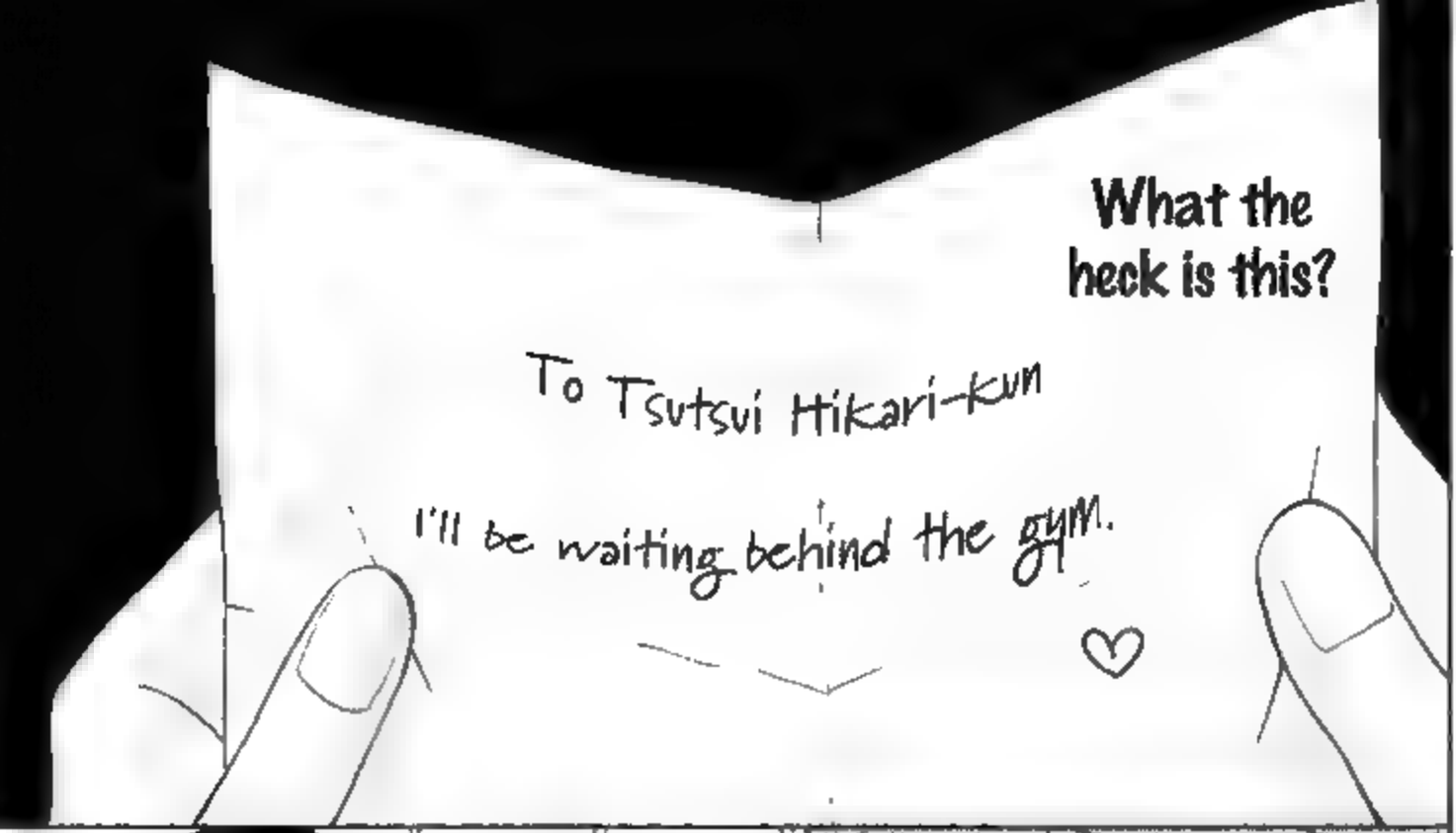
Wha...
LIM...
WHAT'S WITH YOUR REAC-TION?
BEFORE TODAY, YOU'D BE DOING ANYTHING BUT THAT.
DID I DO ANYTHING WRONG?
WHAA—!?
NO, IT'S ALL JUST A BIT SUDDEN...

WHAT'S WITH YOU...?

What's the right thing to do?
badump
It's kind of a good feeling.
badump
What should I do?
Wh...
badump
Mom indicated that she's coming home today, right?
LET GO OF EACH OTHER!
IF YOU'RE COMING IN, THEN SAY SO!!

SAY...
IS IT REALLY HIM?
YUP.
PROBA-BLY.
TSUTSUI ON HIS WAY TO SCHOOL.
He's reading a game guide while walking
HE'S THE INFAMOUS OTAKU OF CLASS A.
I DON'T BELIEVE IT.
HOW CAN IGARASHI-SAN GO OUT WITH A GUY LIKE THAT?

HE'S NO THREAT...


What the heck is this?
To Tsutsui Hikari-kun
I'll be waiting behind the gym.

MORNING, TSUTSU
WHAT'S THIS?
A LOVE LETTER!
YOU'RE SURPRISINGLY POPULAR, EH?
OF
JUST THINK ABOUT IT.
OF COURSE NOT!

For someone like me to get something like this...
It feels like it can't be anything good.

YOU DON'T KNOW THAT.
MAYBE A REALLY CUTE GIRL REALLY DOES LIKE YOU!
WHO KNOW'S WHAT'LL HAPPEN IF YOU IGNORE IT!
Waiting...
He actually came!
Oh my!
FOR SOMEONE LIKE ME, THIS KIND OF THING IS
A TRAP, 100%!
Gross.
IF IT'S JUST A PRANK, THEN IT'S FINE!
BUT WHAT IF IT'S A REAL LOVE LETTER?
YOU'LL JUST LET SOME POOR GIRL WAIT FOR YOU?
In any case, it'll be interesting!
ANYWAY, JUST CHECK IT OUT
THERE MAY BE SUCH A PERSON LIKE THAT, BUT...
YOU'RE RIGHT. THAT'D BE BAD ...
Waiting..

See...
It really was a trap.

ARE YOU
REALLY DATING IGARASHI-SAN?
YOU REALLY CAME BECAUSE OF SUCH A LETTER.
BUT THIS TIME IT'S DIFFERENT FROM WHAT I IMAGINED..
A GUY?
WHAT DOES HE WANT WITH ME?
...YES.
WHY? ARE YOU BLACK-MAILING HER INTO DATING YOU?
LIKE I COULD DO SOMETHING SO MEAN!
THEN WHY WOULD SHE GO OUT WITH SOMEONE LIKE YOU?
THAT WOULD BE SO DISGRACE-FUL!!

I GUESS THAT'S TRUE.
THEN WHAT IS IT?! JUST SAY IT ALREADY. IT'S NOT GOOD TO KEEP IT BOTTLED UP INSIDE.
I'M NOT TALKING ABOUT THAT!
I DON'T REALLY UNDERSTAND MYSELF, BUT...
I DON'T KNOW IF IT'S OKAY TO TELL YOU HOW IT STARTED.
I'VE FALLEN FOR HER.
SO I'M SAYING GIVE HER UP TO ME.

SLAM
THAT I'D DO SUCH A...
YOU THINK
YOU CAN'T POSSIBLY COMPETE WITH ME.
..FROM WHAT I'VE SEEN,
YOU'VE GOT NOT-HING
AT LEAST MY IQ TEST...
BUT,
. IT'S USELESS.
DO YOU THINK YOU'RE EVEN FIT TO BE WITH HER?

BUT
if that's it then...
THAT...
he'll apologize and run off.
But...
...I HAVEN'T THOUGHT OF THAT AT ALL
NOT ONCE
!
clench
DO YOU GET
WHAT I'M SAYING?
Ah,
It's no use.
Looks like there's no reasoning with him.
...IT LOOKS LIKE WHAT I THINK DOESN'T MATTER.
HUH?

YOU'RE THE TYPE I HATE THE MOST.
SO YOU THINK YOU CAN JUST USE INTIMIDATION AND FORCE TO GET WHAT YOU WANT
YOU LOOK COOL AND CONFIDENT YOU'RE PROBABLY POPULAR WITH GIRLS AND YOU MAY HAVE LOTS OF FRIENDS.
WHAT
Crap
See...

It's always been like this.
No matter how unreason-able...
In the end, it's my loss.
But
In the end...
as long as I move forward, as long as I'm optimistic

It'll be fine.
EH..
CAUGHT A COLD, TSUTSUI?
YUP I'M GOING HOME EARLY TODAY
PLEASE LET HER KNOW...
GOT IT!
Take care!
SHIT...

That guy...
Does he intend to get close to her?
Right now...
I still haven't told her just how much I like her.
What makes me so sure that she really chose me?
Regardless of what other guys say
SEE...
IT'S NOT THE TIME TO BE FRIVOLOUS
EXPLA-NATION
Tsutsui retreats to the park to, once again, think about how to cope with this dark period.

COME TO THINK OF IT, SINCE I'M JUST AN OTAKU.
MAYBE SHE TOOK ME AS HER BOYFRIEND OUT OF PITY.
Beating himself up with own negativity
!?
.....
POPS OUT
...WHAT'S WRONG, LITTLE GIRL?
ARE YOU LOST?
OH

I...I DON'T KNOW
WHERE MY BIG BROTHER IS...
.....
NO, WAIT!
Calm down.
EVEN THOUGH I LOOK LIKE THE TYPE, I ASSURE YOU THAT I'M NOT INTO THAT...
DO YOU REMEMBER WHICH WAY YOU CAME FROM?
NO.
CAN YOU RECITE YOUR ADDRESS?
Shake, Shake
UM...
HUH?
Why?
NOOOOO OOOOOO!
WELL THEN, THE POLICE
DO YOU WANT TO GO TO MY HOUSE?
I CAN LEAVE HER TO MOM.
I HAVE A LITTLE BROTHER THAT'S ABOUT YOUR AGE.
He's a bit of a brat though.
ANZU!

ONII-CHAN!
OH,
THAT'S GRE
SO YOU WERE HERE, AN—
WHAT THE HELL WERE YOU DOING WITH MY SISTER?
YOU...

I DIDN'T DO ANY-THING...
ONII-CHAN!
IDIOT! I TOLD YOU TO WAIT IN FRONT OF THE STORE!
ANYWAY, IT'S A GOOD THING I WAS ABLE TO SAVE YOU FROM THIS FILTHY OTAKU...
SNAP
YOU DON'T KNOW WHAT YOU'RE SAYING!
YOU CAN'T ACCEPT THE FACT THAT OTAKUS ARE MISUNDER-STOOD BY SOCIETY!
I'M NOT A LOLICON!!
ANYWAY, YOU RE THE IDIOT!
YOU'RE THE ONE WHO LET A LITTLE GIRL OUT OF SIGHT!
SHOULD I SPEND AN HOUR EXPLAINING TO YOU HOW TERRIFYING A REAL LOLICON IS!?
SHUT UP!! WHAT THE HELL ARE YOU SAYING?!
Don't talk about that.
LET'S GO, ANZU.
QUICK, GET AWAY FROM THIS OTAKU!
YOU...

HEY
HOLD UP...
...WHAT IS IT?
FLINCH
WHAT DO YOU . INTEND TO DO ABOUT HER?*
IT'S OBVIOUS THAT THERE'S NO WAY YOU CAN BEAT ME.
IT'S THAT SIMPLE.
I'VE MADE UP MY MIND I'LL TAKE HER FROM YOU.

*T/N. He's referring to Iroha

...I KNOW THERE'S NOTHING I CAN DO...
SO, WHAT'LL YOU DO ABOUT IT, OTAKU?
Haha
YOU LOOK LIKE YOU'RE ABOUT TO CRY
IT'S NOT LIKE I CAN POST A PICTURE THAT WILL EXPOSE THE REAL YOU AND OBLITERATE YOUR SOCIAL STANDING ON THE NET.
I'll get caught too
Are you stupid? I'll kill you!
ANZU!! SCREAM!
JUST DO IT!!
EH?
chung
chung

OFFICER! OVER HERE!
THIS MAN... MY LITTLE SISTER!
HUH——!!?
YAAAAAAAAA

ARE YOU STUPID?
I'LL DESTROY YOU!
click
Oh no. what happened?
I can't believe it....
Why did he do such a thing...
Those two left right after.
DEPRESSED
Since there wasn't any proof, they let me off with a warning, but it made my mom cry.

RATTLE
MurMur
Eh
Oh god.
Here he comes

YOU SHOULDN'T HAVE COME TO SCHOOL, LOLICON.
Oh my
Ahaha
I knew it.
Familiar...
This atmosphere is familiar.
This is no laughing matter.
It's deja vu.
.....
THAT GUY'S REALLY SOMETHING.

It truly is a dark phase.

Summer Rain
scans

Hi there Summer Rain readers!

PLEASE DON'T JUST SKIP THIS PAGE AND DO READ IT
BECAUSE WE HAVE AN IMPORTANT MESSAGE

We are currently looking to raise a donation of just $30 so that we may purchase raws for several of our series. If each person just donates a dollar each at least, we'll reach our goal in no time. Please help us out!

Please note that all of this is voluntary work done by fans for fans! We do not get paid for this and we are a non-profit group!

Lastly, please support the mangaka by buying the original manga!

www.summerrainscans.tk

Woah
SO MANY PRETTY MANGA.
Waa
THIS IS WHERE THE SUMMER RAIN TEAM DO THEIR MAGIC
AND SCANLATE ALL YOUR FAVORITE SHOUJO MANGA!
Welcome to Summer Rain~!
WHAT?! THEN WHY ARE YOU DOING THIS?
YEAH. IT'S NOT LIKE WE GET PAID TO TRANSLATE MANGA FOR YOU.
AH, BUT WAIT IF YOU WANT TO READ MORE CUTE SHOUJO MANGA, YOU HAVE TO HELP US SOMEHOW.
OKAY?
Sign me up!
YEAH. ALL YOU HAVE TO DO IS GO TO OUR WEBSITE
IN FACT, MOST OF THIS MANGA WORK REQUIRES PEOPLE WHO KNOW HOW TO USE PHOTOSHOP!
Even if you don't know how to use Photoshop you can help by donating as well!
BUT YOU KNOW YOU DON'T HAVE TO KNOW JAPANESE TO HELP US
I CAN'T BELIEVE IT! THEY ACTUALLY DEDICATE THEIR FREE TIME TO BRING MANGA JUST FOR ME!
I feel so bad for always asking them for faster updates!

Visit us at
www.summer-rain-scans.tk/join-us

episode 8

THE CASE OF MY DARK PERIOD

Ugh. They're all saying I'm a lolicon.

I CAN'T TELL IF HE'S GROSS OR JUST SCARY.

That kind of freak

SOMEONE LIKE THAT REALLY NEEDS TO BE KEPT AWAY FROM LITTLE KIDS.

THAT GUY REALLY IS A CREEP.

If anything more gets out I won't be able to make excuses.

NO.

AFTER MAKING PROGRESS IN GETTING THROUGH TO OTHER PEOPLE, ALL THAT TRUST IS GONE.

NO ONE WILL BELIEVE ANYTHING I SAY ANYMORE.

Man,
it's nostalgic.
Everyone is
looking at me
with cold eyes
and treating me
like I'm some
kind of insect.
rat
tle

dash
TSUTSUN.
YOU SHOULDN'T COME NEAR ME FOR A WHILE.
WHY?
PEOPLE WILL ASK YOU ABOUT THE RUMORS, RIGHT?
RIGHT NOW YOU'RE THE GIRLFRIEND OF A LOLICON.
IT'LL AFFECT YOUR REPUTATION.

IT WAS JUST A JOKE.
DON'T MAKE SUCH A SERIOUS FACE.
I KNOW YOU WOULDN'T DO SOMETHING LIKE THAT.
TO ME,
IT DOESN'T MATTER IF TSUITSUN IS A LOLICON OR WHATEVER.
WHAT THE?
SEEMS LIKE YOU JUST PLAN TO GO WITH THE FLOW.
YOU'RE WRONG.
..STILL, YOU SHOULD STAY AWAY FOR A WHILE.

She really shouldn't be seen doing something like showing compassion towards me.

Ah.
ISHINO -SA...
I'M REALLY DISAPPOINTED IN YOU, TSUTSUI.
AS EXPECTED, YOU'RE DISGUSTING.
...I SOMEHOW FEEL LIKE ISHINO-SAN WAS BEING REALLY HONEST JUST THEN
DID YOU SEE THAT?
JUST NOW, THOSE WERE THE EYES OF SOMEONE LOOKING AT GARBAGE.

Ugh. What is someone supposed to even do in this situation?

In high school, when people hear about someone getting bullied in middle school, they get suspicious.

This really couldn't be any worse.

ALL THE GIRLS ARE SCARED BECAUSE OF YOU.
WHAT THE HELL ARE YOU DOING SITTING THERE, ALL CALM?
I can't blow up.

INBOX
From TSUTSUI AKIRA
Sub (non title)
Don't go doing anything unreasonable by yourself for a while
IGARASHI-SAN.

UM... I...
THE OTHER DAY'S COMMIT-TEE. .
OH, TIME TO GO.
HUH?
WAIT! I STILL HAVEN'T SAID ANYTHING!
step step step
WAIT!
AT LEAST LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY!

Ba
dump
……

pissed
TAKE YOUR HANDS OFF ME.
It's gotta be a lie!
WHAT?
ARE YOU GOING TO GO MEET THAT OTAKU GUY?
N...
No one ignores me
when I'm talking to them.

I CAN'T LET YOU DO THAT!
THAT'S WHAT I'VE BEEN SAYING SINCE BEFORE.
I'M GOING TO MEET HIM NOW.
WHAT'S SO GREAT ABOUT THAT LOLICON OTAKU?!
THERE'S NO NEED FOR YOU TO "LET" ME DO ANYTHING.
AND IF YOU SO MUCH AS CONSIDER STARTING MORE RUMORS, I WON'T FORGIVE YOU.

Not only...,
Is she unwilling to go out with me,
but she hates me...?
HAZY
I lost to that otaku?
That's gotta be a lie, right?!
GOOD MORNING,
KAORU-KUN!

GOOD MORNING... ANZU-CHAN ...
WHA ..
WHAT'S WRONG?
YOU DON'T SEEM VERY LIVELY.
MY LIFE IS OVER..
HUH...?
What's the matter Kaoru-kun ?
I CAN'T BELIEVE I'M THE BROTHER OF A CRIMINAL ...
ALL THE EFFORT I'VE PUT INTO STUDYING AND GAINING THE ATTENTION OF THE BOARD OF EDUCATION...

AND EVERYTHING ELSE I'VE WORKED FOR IS OVER...!
CRI... CRIMINAL...?
WHAT HAPPENED, KAORU-KUN?
I WON'T TALK ABOUT THAT KIND OF PERSON...
IT'S OKAY!! ANZU WILL ALWAYS BE BY YOUR SIDE!!
THE OTHER DAY, MY OLDER BROTHER WAS TAKEN AWAY AT HATOMUGI PARK BY A POLICE OFFICER...
ANZU-CHAN...
THE TRUTH IS...
nod nod
YEAH.

.....
FOR TRYING TO KIDNAP A LITTLE GIRL...
I'M BACK

YOU'RE GLOOMY ...
I DIDN'T REALIZE .. THAT YOU HAD STARTED TO GO DOWN THAT PATH ..
BUT,
I THOUGHT YOU WERE A GOOD CHILD.
HEY!
DON'T SAY IT IN THE PAST TENSE!
IF YOU'D LET ME EXPLAIN YOU'D KNOW WHAT HAPPENED YESTERDAY WAS A MISUNDER-STANDING
WHAT KIND OF MISUNDER-STANDING COULD THAT HAVE BEEN?!
I'M TRYING TO EXPLAIN.
Even my own mother doesn't believe me...
What have I done with my eighteen years of life...?

ALL YOU'VE EVER DONE SINCE YOU WERE A LITTLE KID IS WATCH ANIME. I SHOULDN'T HAVE LET THAT BE!
WELL, IT'S NOT LIKE
YOU'VE EVER TRIED TO UNDERSTAND ME, MOM.
UP UNTIL NOW, THERE HASN'T BEEN A SINGLE THING I COULD UNDERSTAND ABOUT YOUR HOBBY!
EXACTLY
Open
glare
Well, I guess this means there's no break from it at home or school this time.
I've seen it before, so I can handle this mush.
I have to build myself up through skill.
This kind of thing takes effort.

IGARASHI IRU
INCOMING CALL
840-26xx
beep
...THAT SURPRISED ME.

WERE YOU OKAY TODAY?
GETTING A CALL FROM YOU, I MEAN...
I TOLD YOU I'D BE FINE, SO DON'T WORRY...
THAT'S WHY I SAID THAT I'M ALREADY USED TO THIS KIND OF THING.
I ONLY THOUGHT...
I CAN STIFLE MY REACTIONS PRETTY EASILY.
I'D BE FINE EVEN IF I WERE ABOUT TO BE PELTED BY EGGS.
HUH...

Recently, I was getting the hang of being normal.
I guess nothing had really changed at all.
I'VE ALWAYS BEEN THAT SORT OF PERSON, BECAUSE ...
THERE JUST AREN'T MANY PEOPLE WHO FIND ME TO BE A LIKABLE HUMAN BEING.
SO...
YOU DON'T NEED TO FORCE YOURSELF TO GO OUT WITH SOMEONE LIKE ME.

a very chilling thing.
might just be
Someone like me,
who thinks about wanting to be around other people...
TSUTSUN.
THERE ARE PLENTY OF OTHER NICE GUYS OUT THERE.
NO. THE WORLD IS FULL OF GUYS WHO ARE BETTER THAN ME.
THE PERSON I LOVE...
IF YOU SAY ANYMORE,
I WON'T FORGIVE YOU.

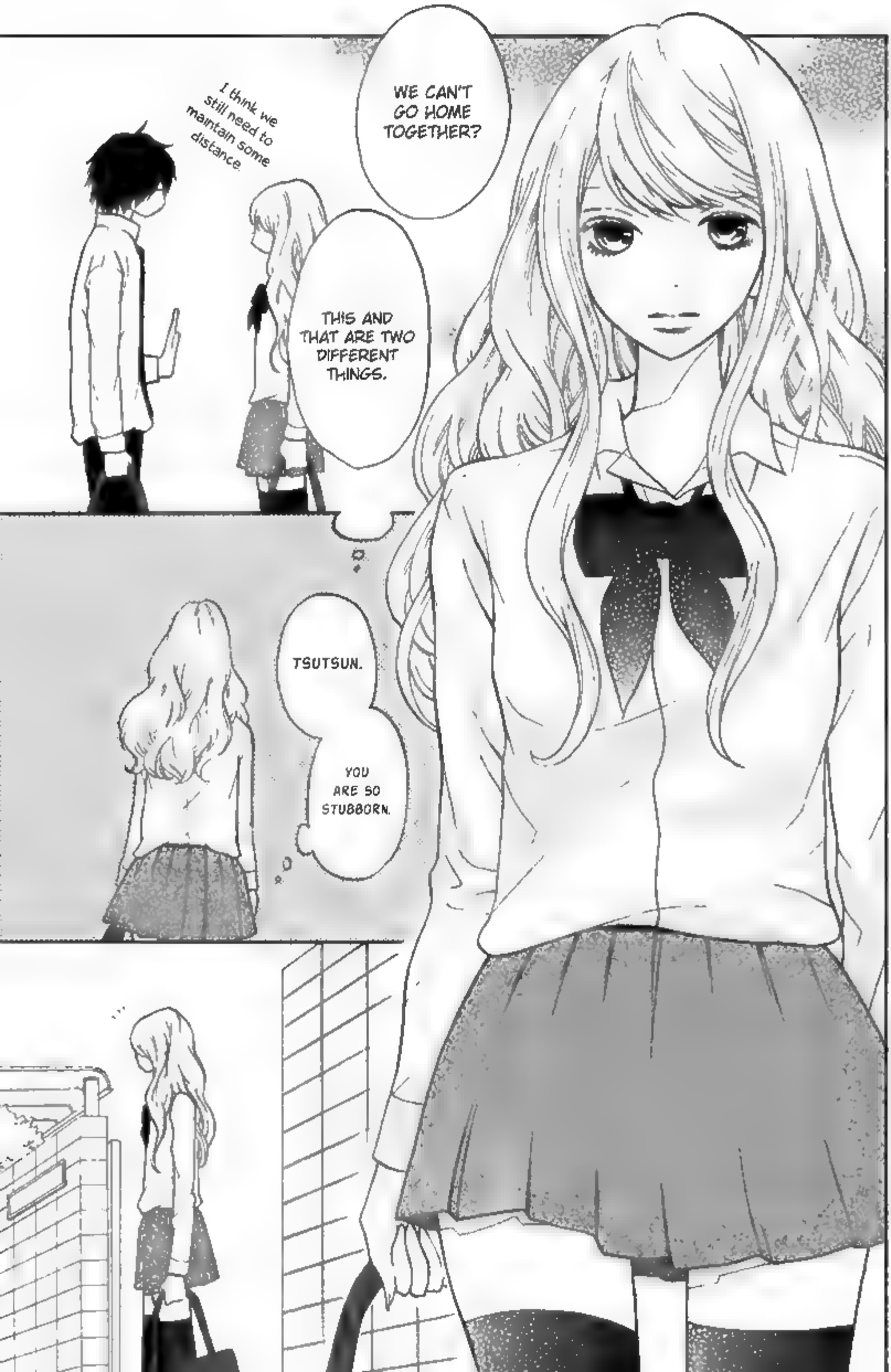
HE'S THE BEST MAN IN THE WORLD.
THINKS ABOUT HIS FRIENDS,
IS KINDER THAN ANYONE,
AND IS A LITTLE CLUMSY, BUT IS VERY PRECIOUS TO ME.

DON'T JUST COME UP WITH CONCLU-SIONS BY YOURSELF.
SO DON'T SAY, "SOMEONE LIKE ME."
YOU SHOULD COME TO ME.
BECAUSE YOU'RE ALSO TALKING ABOUT
THE PERSON I LIKE.

actually admitting it to yourself for the first time since you heard those words...
Shit.
Rather than being called a creep a hundred times,
is really painful.

YOU LISTENING, CREEP?
I'M SURPRISED THEY HAVEN'T KICKED YOU OUTTA THE SCHOOL YET.

HEH.
PFFT.
MY BAD.
IT'S NOTHING.
WHAT... THE HELL'RE YOU LAUGHING AT, ASSHOLE?!
HEH.
HEHE.
DAMN IT.
AND MY EXPRESSION...
I CAN'T LET MY VOICE OUT
EW... HE'S LAUGHING ALL ON HIS OWN.
HE'S SO GROSS!
The way he laughs is weird too.


I think we still need to maintain some distance.
WE CAN'T GO HOME TOGETHER?
THIS AND THAT ARE TWO DIFFERENT THINGS.
TSUTSUN.
YOU ARE SO STUBBORN.

step
pant
step
pant
step
ぐさっ

ONEE-SAN.
.....
THANK YOU...
WHERE ARE YOU GOING?
THAT HIGH SCHOOL OVER THERE...
O-
ONII-CHAN, UM...
WHERE IS TAKANASHI MITSUYA FROM YEAR 3 CLASS D?

CLASS D...
HE MIGHT'VE GONE HOME, SO LET ME GO ASK.
THANK YOU, MISS.
OH!
THERE YOU ARE, IGARASHI-SA...
HUH?

ONII-CHAN.
HUH?
WHAT?
WHY ARE YOU TWO TOGETHER?!
...SO IT WAS YOU. .
I FELL AND SHE HELPED ME.
THEN,
SHE WAS ABOUT TO GO AND GET ONII-CHAN FOR ME.

LET GO OF ME.
I DIDN'T REALLY DO ANYTHING.
SO THAT'S IT... YOU HELPED MY LITTLE SISTER!
GOOD JOB, ANZU!!!

ONII-CHAN!!
WHAT, ANZU?!!
OKAY, I GUESS I'M DONE HERE.
AH, IGARASHI-SAN!
ONII-CHAN!
ONII-CHAN!
We were just at the good part.
WHAT IS IT, ANZU?!

THE OTHER DAY,
THE BOY MR. POLICEMAN TOOK AWAY
WAS KAORU-KUN'S ONII-CHAN.
Uh
KAORU-KUN'S BEEN SO DOWN.
He didn't eat his lunch, either!
HUH? HIS YOUNGER BROTHER?
HE'S YOUR CLASS-MATE?
IT'S BECAUSE I SCREAMED.
I SCREAMED LIKE ONI-CHAN TOLD ME TO.

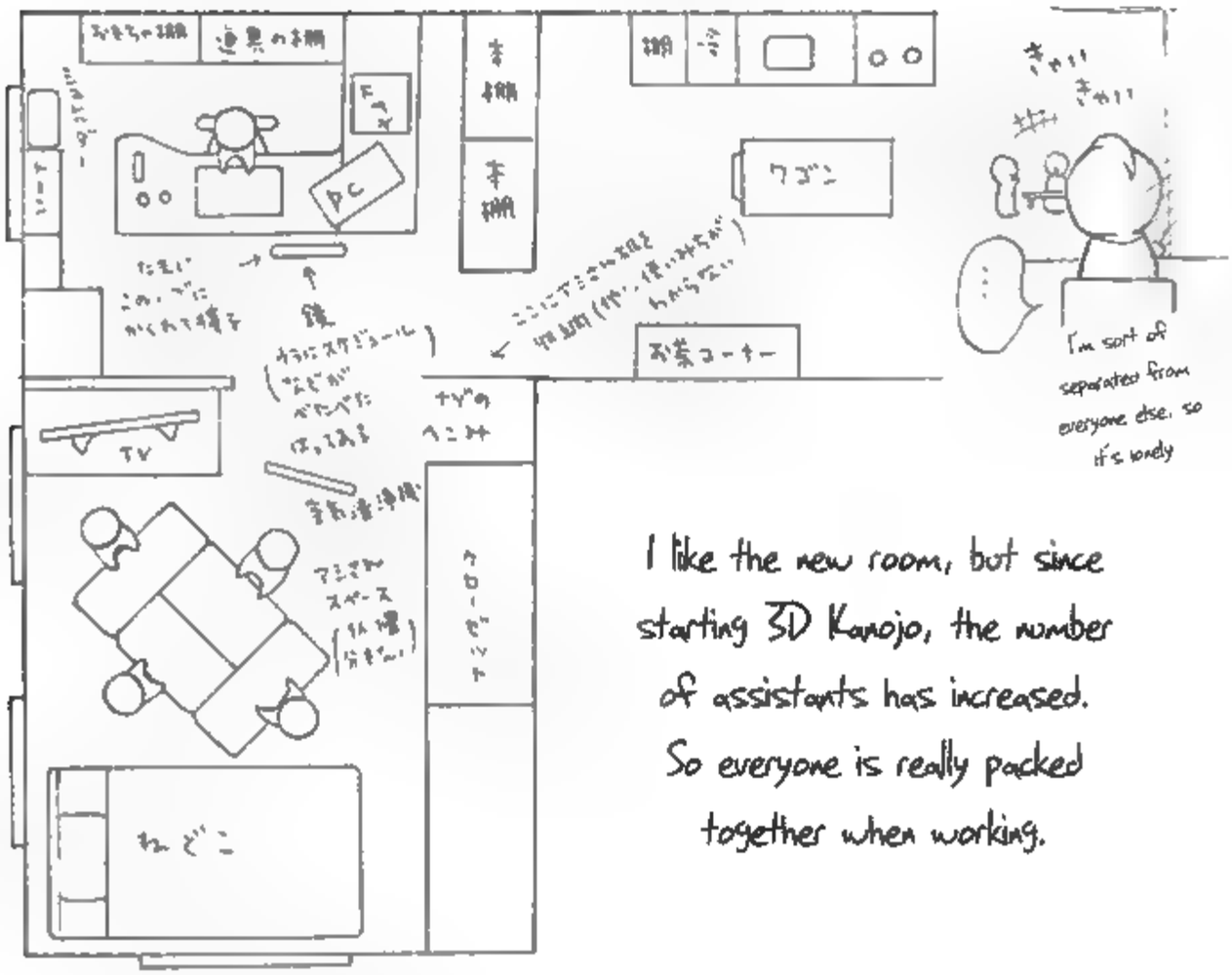
CONTINUED IN THE THIRD VOLUME!!!

Hello!

Nanami here! Thank you so much for picking up the second volume! I was a little worried whether it would be a problem to draw the cover art for 3D Kanojo in pencil, but what's everyone else's opinion? "The pencil texture tool is nice!" I think, or something like that. It seems like you can see the tone gradation more when it's in pencil... or that's what I'd like to think, but what about you guys? I don't know what to do because the luminosity setting seems to get messy too easily! Argh, but luminosity looks really nice, so I don't want to stop using it.
Anyway, when the new original cover art comes out, please look at it closely!

The Status of the Project.

Due to moving the workspace, the working environment is really changing.
I've had three different places in the last three years,
but where the assistants sit is only
seven tatami large, which I think is really troublesome.



I like the new room, but since
starting 3D Kanojo, the number
of assistants has increased.
So everyone is really packed
together when working.

I know that I should have learned how to do this digitally by now, but I like the feeling of everyone being together and talking. As long as I have these two legs to stand on (and it's hard to figure out).

I'm putting up the status of the project on the blog,
so please come check it out.

Special Thanks !!

□ assistant

- Manami Tada
- Toki Sunazuka
- Moriko
- Kasumi Fujishiro
- Ao Yui
- Yurika Ohyabu

- work
- food
- everything else

□ editor

- Izumi Zushi

- work
- food
- never giving up

□ desisn

- Akiko Omo

- As always, thank you for everything...

All Friends Family

And YOU

BROUGHT TO YOU BY

Summer Rain

www.summer-rain.info

Credits

Translator:	Anjoux
Cleaner:	Helen
Typesetter:	Sen
Proofreader:	Kokoro
QC'er:	Raine

Summer Rain
scans

Hi there, Summer Rain readers!

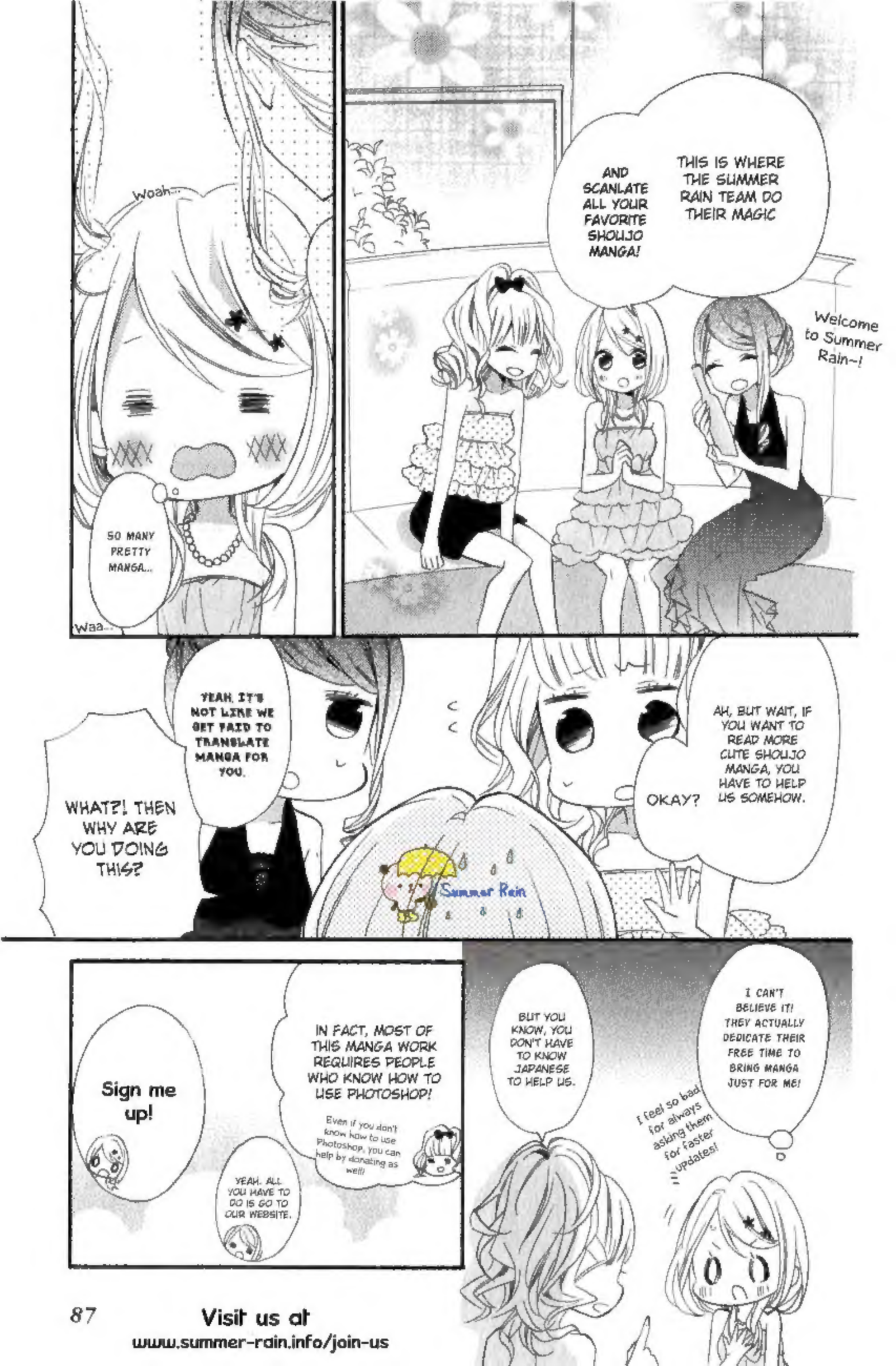
Did you like this chapter? Great! If you want more, please either help out by either joining our team, donating to us so that we can continue the series, or drop us a word of thanks on our website!

Speaking of which, we forgot to mention something really important:
We are urgently looking for a dedicated JP translator for 3D Kanojo because our dear translator Vlimp has retired. Please help out!

Please note that all of this is voluntary work done by fans for fans! We do not get paid for this!

Lastly, please support the mangaka by buying the original manga!

www.summer-rain.info


Woah...
SO MANY PRETTY MANGA...
Waa...
THIS IS WHERE THE SUMMER RAIN TEAM DO THEIR MAGIC
AND SCANLATE ALL YOUR FAVORITE SHOUJO MANGA!
Welcome to Summer Rain~!
WHAT?! THEN WHY ARE YOU DOING THIS?
YEAH. IT'S NOT LIKE WE GET PAID TO TRANSLATE MANGA FOR YOU.
AH, BUT WAIT, IF YOU WANT TO READ MORE CUTE SHOUJO MANGA, YOU HAVE TO HELP US SOMEHOW.
OKAY?
Summer Rain
Sign me up!
YEAH. ALL YOU HAVE TO DO IS GO TO OUR WEBSITE.
IN FACT, MOST OF THIS MANGA WORK REQUIRES PEOPLE WHO KNOW HOW TO USE PHOTOSHOP!
Even if you don't know how to use Photoshop, you can help by donating as well!
BUT YOU KNOW, YOU DON'T HAVE TO KNOW JAPANESE TO HELP US.
I CAN'T BELIEVE IT! THEY ACTUALLY DEDICATE THEIR FREE TIME TO BRING MANGA JUST FOR ME!
I feel so bad for always asking them for faster updates!

Visit us at
www.summer-rain.info/join-us